# З А П И С Н И К

БИРАЧКЕ КОМИСИЈЕ НА СПРОВОЂЕЊУ ГЛАСАЊА И УТВРЂИВАЊУ РЕЗУЛТАТА ГЛАСАЊА ЗА ИЗБОР ЧЛАНОВА САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

A SZAVAZATSZEDŐ BIZOTTSÁGNAK A \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSTAGJAI MEGVÁLASZTÁSÁRA IRÁNYULÓ SZAVAZÁS LEBONYOLÍTÁSÁVAL ÉS A VÁLASZTÁSI EREDMÉNY MEGÁLLAPÍTÁSÁVAL KAPCSOLATBAN VÉGZETT MUNKÁJÁRÓL

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** | Бирачка комисија за бирачко место број:  A szavazatszedő bizottság a következő számú szavazóhelyen: |  | , |  |
|  |  |  |  | (назив бирачког места)  (a szavazóhely megnevezése) |
|  | у општини Сента састао се на дан 2021. године, у часова.  Zenta községben megjelent 2021. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_-én/-án \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ órakor. | | | |

(дан и месец) (hónap és nap)

|  |  |
| --- | --- |
| **2.**  **2.1**  **2.2**  **2.3a** | Пре отварања бирачког места бирачка комисија је проверила и утврдила:  A szavazóhely megnyitása előtt a szavazatszedő bizottság ellenőrizte és megállapította:  да на бирачком месту и на 50 метара од бирачког места истакнут изборни пропагандни материјал кандидата;  hogy a választóhelyen és 50 méterre a választóhelytől nincs elhelyezve a jelöltek propagandaanyaga;  да је просторија у којој ће се гласати уређена сагласно закону и Упутства за спровођење избора и да је обезбеђена тајност гласања;  hogy а szavazásra szánt helyiség a törvénynek és a választások lebonyolításáról szóló Utasításnak megfelelően van elrendezve és hogy a választás titkossága biztosított;  да је од Изборне комисије за спровођење избора за чланове савета месних заједница примљен потпун и исправан изборни материјал који је потребан за спровођење гласања на бирачком месту.  hogy a szavazatszedő bizottság a helyi közösségek tanácstagjai választását lebonyolító választási bizottságtól a szavazóhelyen való szavazás lebonyolításához szükséges teljeskörű és szabályos választási anyagot kapott. |
| **3.** | Бирачка комисија је у часова отворила бирачко место.  A szavazatszedő bizottság \_\_\_\_\_\_\_ órakor megnyitotta a szavazóhelyet. |
| **4.** | Бирачки комисија је проверила исправност гласачке кутије у присуству бирача који је први дошао на бирачко место:  A szavazatszedő bizottság ellenőrizte a szavazóurna szabályosságát azon választópolgár jelenlétében, aki elsőként érkezett a szavazóhelyre:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (име и презиме првог бирача и редни број из списка)  (az első szavazó családi és utóneve és a névjegyzék szerinti sorszám) |
|  |  |
|  | Пошто је утврђено да је гласачка кутија исправна и празна, Контролни лист за проверу исправности гласачке кутије који су потписали чланови бирачке комисије и бирач који је први дошао на бирачко место, убачен је у гласачку кутију која је одмах запечаћена у присуству првог бирача, након чега је почело гласање.  Miután megállapították, hogy a szavazóurna szabályos és üres, a szavazatszedő bizottság tagjai és az első szavazó által aláírt ellenőrzőlapot bedobták az urnába és azt az első szavazó jelenlétében lepecsételték, majd ezt követően megkezdődött a szavazás. |
| **5.** | Уз помоћ другог лица на бирачком месту гласало је бирача,  A szavazóhelyen más személy segítségével \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ választópolgár szavazott,  (број-szám)  уписаних у извод из бирачког списка под редним бројевима:  akik a választói névjegyzék-kivonatba az alábbi sorszámok alatt vannak bejegyezve:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,  од чега:  akik közül:  - слепих лица;  - \_\_\_\_\_\_ vak személy;  - лица са другим видовима инвалидитета;  - \_\_\_\_\_\_ rokkant személy;  - неписмених лица.  - \_\_\_\_\_\_ írástudatlan személy.  (обавезно водити рачуна о томе да се у бираче који су гласали уз помоћ помагача уброје и они бирачи који су уз помоћ помагача гласали ван бирачког места, о чему су повереници бирачке комисије, који спроводе гласање ван бирачког места, дужни да обавесте председника бирачке комисије по повратку на бирачко место)  (kötelezően ügyelni kell arra, hogy a más személy segítségével szavazó választópolgárok közé beszámítsák azon választópogárokat is, akik a szavazóhelyen kívül szavaztak más személy segítségével, amiről a szavazóhelyen kívüli szavazás lebonyolítását végző szavazóhelyi megbízottak visszaérkezésükkor kötelesek tájékoztatni a szavazatszedő bizottság elnökét) |
| **6.** | Ван бирачког места гласало је бирача,  A szavazóhelyen kívül \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ választópolgár szavazott,  (број-szám)  уписаних у извод из бирачког списка под редним бројевима:  akik a választói névjegyzék-kivonatba az alábbi sorszámok alatt vannak bejegyezve:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,  од чега:  akik közül: |
|  | - лица која нису могла да дођу на бирачко место из здравствених разлога;  - \_\_\_\_\_\_ személy aki egészségügyi okból kifolyólag nem tudott eljönni a szavazóhelyre;  - лица са инвалидитетом;  - \_\_\_\_\_\_ rokkant személy;  - немоћних старих лица.  - \_\_\_\_\_\_ idős, magatehetetlen személy. |

|  |  |
| --- | --- |
| **7a.**  **7б.** | Гласање се одвијало све време у потпуном реду.  A szavazás egész idő alatt a legnagyobb rendben folyt.  За време гласања десило се:  (Навести догађаје који су били од значаја, односно утицаја на гласање, а нарочито разлоге и трајање евентуалног прекида гласања. Шири опис, уколико је потребан, дати у посебном прилогу као саставни део овог записника).  A szavazás során a következő történt:  (Fel kell tüntetni az olyan eseményeket, amelyek jelentőséggel, illetve kihatással voltak a szavazás menetére és főleg a szavazás esetleges megszakításának okait és időtartamát. Ha bővebb leírásra van szükség, azt külön mellékletként kell csatolni ehhez a jegyzőkönyvhöz). |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |  |
| --- | --- |
| **8a.** | На бирачком месту НИСУ БИЛИ присутни домаћи и/или страни посматрачи.  A szavazóhelyen NEM VOLTAK jelen bel- és/vagy külföldi megfigyelők. |

**8б.** На бирачком месту БИЛИ СУ присутни домаћи и/или страни посматрачи следећих организација:

A szavazóhelyen jelen VOLTAK az alábbi szervezetek bel- és/vagy külföldi megfigyelői:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(навести имена и презимена свих посматрача и називе организација које представљају)

(fel kell tüntetni valamennyi megfigyelő családi- és utónevét és az általuk képviselt szervezetek nevét)

|  |  |
| --- | --- |
| **9.** | Бирачко место је затворено и гласање завршено у часова.  A szavazóhely bezárt és a szavazás befejeződött \_\_\_\_\_\_\_\_ órakor. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **10.** | После затварања бирачког места бирачка комисија је приступила утврђивању резултата гласања на следећи начин:  A szavazóhely bezárását követően a szavazatszedő bizottság az alábbi módon kezdte meg a szavazási eredmény megállapítását: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **10.1** | утврдила је број неупотребљених гласачких листића;  megállapította a felhasználatlanul maradt szavazólapok számát; |
| **10.2** | утврдила је укупан број бирача који су гласали, пребројавањем заокружених редних бројева у изводу из бирачког списка и евентуалном списку накнадних промена у бирачком списку;  a választói névjegyzék-kivonaton és a választói névjegyzékben eszközölt esetleges utólagos változásokat tartalmazó listán bekarikázott sorszámok összeszámolásával megállapította a választáson megjelent szavazók összes számát, |
| **10.3** | отворила је гласачку кутију, у којој контролни лист  **ЈЕ ПРОНАШЛА / MEGTALÁLTA**  kinyitotta a szavazóurnát, amelyben az ellenőrzőlapot  отворила је гласачку кутију, у којојконтролни лист  **НИЈЕ ПРОНАШЛА / NEM TALÁLTA MEG**  kinyitotta a szavazóurnát, amelyben az ellenőrzőlapot  **(обавезно заокружити одговарајућу опцију)**  **(kötelezően bekarikázni a megfelelő választ)** |
| **10.4** | приступила одвајању важећих гласачких листића од неважећих и утврдио број неважећих гласачких листића;  az érvényes szavazólapokat elkülönítette az érvénytelenektől és megállapította az érvénytelen szavazólapok számát; |
| **10.5** | утврдила број важећих гласачких листића и број гласова за сваког кандидата.  megállapította az érvényes szavazólapok és az egyes jelöltekre leadott szavazatok számát. |

|  |  |
| --- | --- |
| **11.** | После пребројавања, неупотребљени гласачки листићи, неважећи гласачки листићи и важећи гласачки листићи стављени су у посебне коверте које су потом запечаћене.  A felhasználatlanul maradt szavazólapok megszámolása után az érvénytelen és az érvényes szavazólapokat külön borítékokba helyezte, majd a borítékokat lepecsételte. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **12.** | Резултати гласања на бирачком месту број  A szavazás eredménye a következő számú szavazóhelyen |  |

СУ СЛЕДЕЋИ:

A KÖVETKEZŐ:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **12.1** | УКУПНО УПИСАНИХ БИРАЧА:  (према изводу из бирачког списка и евентуалном списку накнадних промена у бирачком списку)  AZ ÖSSZ BEJEGYZETT VÁLASZTÓPOLGÁR SZÁMA:  (a választói névjegyzék-kivonat szerint és az esetleges későbbi változásokat tartalmazó választói névjegyzék-kivonat szerint) |  |
| **12.2** | БРОЈ БИРАЧА КОЈИ СУ ГЛАСАЛИ:  (заокружени редни бројеви у изводу из бирачког списка и евентуалном списку накнадних промена у бирачком списку)  AZON VÁLASZTÓPOLGÁROK SZÁMA, AKIK SZAVAZTAK:  (a választói névjegyzék-kivonaton és az esetleges későbbi változásokat tartalmazó választói névjegyzék-kivonaton bekarikázott sorszámok száma) |  |
| **12.3** | БРОЈ ПРИМЉЕНИХГЛАСАЧКИХ ЛИСТИЋА:  AZ ÁTVETT SZAVAZÓLAPOK SZÁMA: |  |
| **12.4** | БРОЈ НЕУПОТРЕБЉЕНИХГЛАСАЧКИХ ЛИСТИЋА:  A FELHASZNÁLATLAN SZAVAZÓLAPOK SZÁMA: |  |
| **12.5** | БРОЈ ГЛАСАЧКИХ ЛИСТИЋА у гласачкој кутији:  a SZavazóurnában LEVŐ SZAVAZÓLAPOK SZÁMA: |  |
| **12.6** | БРОЈ НЕВАЖЕЋИХ ГЛАСАЧКИХ ЛИСТИЋА:  AZ ÉRVÉNYTELEN SZAVAZÓLAPOK SZÁMA: |  |
| **12.7** | БРОЈ ВАЖЕЋИХ ГЛАСАЧКИХ ЛИСТИЋА:  AZ ÉRVÉNYES SZAVAZÓLAPOK SZÁMA: |  |
| **12.8** | БРОЈ ГЛАСОВА КОЈИ ЈЕ ДОБИО СВАКИ КАНДИДАТ:  AZ EGYES JELÖLTEKRE LEADOTT SZAVAZATOK SZÁMA: | |

ДОБИЈЕНИ ГЛАСОВИ – A KAPOTT SZAVAZATOK:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ред. бр.**  **Sorsz.** | ИМЕ И ПРЕЗИМЕ КАНДИДАТА  A JELÖLT VEZETÉK ÉS KERESZTNEVE | Број гласова које је кандидат добио  A jelöltre leadott szavazatok száma |
| **1.** |  |  |
| **2.** |  |  |
| **3.** |  |  |
| **4.** |  |  | |

(навести све кандидате, према њиховом редоследу на гласачком листићу)

(feltüntetni az összes jelöltet a szavazólapon feltüntetett sorrendben)

*(****Напомена – Megjegyzés:***

*Ако се гласање врши на бирачком месту, где постоји отворена и затворена листа, потребно је резултате утврдити у посебним табелама.*

*Amennyiben a szavayóhelyen nyílt és zárt listás szavazás is történik, az eredményeket kötelezően külön táblázatban kell feltöüntetni).*

|  |  |
| --- | --- |
| **13а.**  **13б.** | Чланови бирачке комисије НИСУ ИМАЛИ примедбе на поступак спровођења гласања на бирачком месту.  A szavazatszedő bizottsági tagoknak NEM VOLT a szavazóhelyen lefolytatott szavazási eljárással kapcsolatos észrevételük.  ПРИМЕДБЕ на поступак спровођења гласања на бирачком месту имали су следећи чланови бирачке комисије:  A szavazás lebonyolításával kapcsolatos ÉSZREVÉTELT az alábbi szavazatszedő bizottsági tagok tettek:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (примедбe навести у посебном прилогу који чини саставни део овог записника) |
| (аz észrevételeket külön mellékletben kell feltüntetni, mely e jegyzőkönyv szerves részét képezi) |

|  |  |
| --- | --- |
| **14.** | Закључено је да се први примерак овог Записника, са изборним материјалом, одмах достави Комисији за спровођење избора за чланове савета месних заједница, за шта су одређени председник и следећи чланови бирачке комисије:  A bizottság úgy döntött, hogy e jegyzőkönyv első példányát a választási anyaggal azonnal továbbítja a helyi közösségek tanácstagjai választását lebonyolító választási bizottságnak, erre a szavazatszedő bizottság elnökét és következő tagjait jelöltе ki: |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **15.** | Бирачка комисија је други примерак овог Записника одмах истакла на бирачком месту.  A szavazatszedő bizottság е jegyzőkönyv második példányát azonnal kitűzte a szavazóhelyen. |

**16.** Записник су одбили да потпишу следећи чланови бирачке комисије:

A szavazatszedő bizottság következő tagjai elutasították, hogy aláírják e jegyzőkönyvet:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**17.** Бирачка комисија је завршила рад 2021. године, у часова.

A szavazatszedő bizottság 2021. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_-én/-án \_\_\_\_\_\_ órakor fejezte be a munkát.

(дан и месец) (hónap és nap)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| БИРАЧКА КОМИСИЈА:  SZAVAZATSZEDŐ BIZOTTSÁG:  (имена и презимена уписивати читко, штампаним словима)  (а családi- és utóneveket olvashatóan, nyomtatott betűkkel kell beírni) | | | |
| 1 |  |  |  |
|  | (име и презиме и потпис председника)  (az elnök családi neve, utóneve és aláírása) |  | (име и презиме и потпис заменика председника)  (az elnökhelyettes családi neve, utóneve és aláírása) |
| 2 |  |  |  |
|  | (име и презиме и потпис члана)  (a tag családi neve, utóneve és aláírása) |  | (име и презиме и потпис заменика члана)  (a taghelyettes családi neve, utóneve és aláírása) |
| 3 |  |  |  |
|  | (име и презиме и потпис члана)  (a tag családi neve, utóneve és aláírása) |  | (име и презиме и потпис заменика члана)  (a taghelyettes családi neve, utóneve és aláírása) |
| 4 |  |  |  |
|  | (име и презиме и потпис члана)  (a tag családi neve, utóneve és aláírása) |  | (име и презиме и потпис заменика члана)  (a taghelyettes családi neve, utóneve és aláírása) |
| 5 |  |  |  |
|  | (име и презиме и потпис члана)  (a tag családi neve, utóneve és aláírása) |  | (име и презиме и потпис заменика члана)  (a taghelyettes családi neve, utóneve és aláírása) |